



ZAWARTOŚĆ



Najpiękniejsze wycieczki jednodniowe	6
Dla miłośników historii	8
Muzea i galerie	12
Folklor i tradycje	14
Najładniejsze widoki i panoramy	15
Jak smakuje region	16
Wypoczynek nad wodą	18
Tu i tam na rowerze	20
Rozrywka i przygoda dla całej rodziny	22
Wydarzenia w regionie	25
Wakacje zimowe w regionie	26
Najpiękniejsze szlaki wędrowne	30
Legandy	34
Przydatne informacje	35
Nocleg	36





 SEVEROVÝCHOD
SLOVENSKA



Obszar regionu pełen jest atrakcji, zabytków, szlaków turystycznych i innych ciekawych miejsc. Dla ułatwienia planowania trasy podajemy państwu kilka najładniejszych celów, które można odwiedzić w ciągu jednego dnia i w ten sposób zapoznać się z najbardziej ciekawymi atrakcjami poszczególnego miejsca wycieczki.

1. ZAMEK SPISKI ORAZ ZABYTKI KULTURY I NATURY W OKOLICY

Sivá brada (Siwa broda) - utwór trawertynowy, w którym ma swoje źródło woda mineralna. Można tutaj bezpośrednio obserwować powstawanie trawertynu.

Spišský salaš (Bacówka spiska) - wypoczynek w przyjemnej baczówce, można ją znaleźć pod Siwą brodą. Przyjemne miejsce do skosztowania specjalności typowych dla regionu i w ogrodzie obejrzeć rzeźby z drewna, wykonane przez tułtejszych artystów.

Spišská Kapitula - jest małym miasteczkiem, ściśle powiązany z Kościołem. Najbardziej znaną jest katedra z cenną plastyką białego lewa, pochodząca z okresu romańskiego.

Zamek Spiski - największe ruiny zamku w Europie środkowej. W części odnowionej znajduje się muzeum.

Drevenik - narodowy zabytek natury, wraz z utworem trawertynowym - jest rajem dla wspinaczy. Znajduje się tutaj również istotne stanowisko archeologiczne.

Žehra - mała wioska, w której można obejrzeć kościółek pw. Ducha Świętego z przepięknymi zachowanymi freskami.

Hodkovec - następna mała wioska na Spiszu. Barokowy kasztel we wsi Hodkovec z parkiem w stylu francuskim również warto zwiedzić.

2. STAROŻYTNA LEWOCZA, KĄPIANIE W BASENIE EKOLOGICZNYM, JAZDA NA ROWERZE ORAZ TURYSTYKA W WIERCHACH LEWOCZSKICH

Lewocza (UNESCO) Była stolica starożytnego Spisza należy dzięki swej bogatej historii i niezwykłym zabytkom architektonicznym do najczęściej odwiedzanych przez turystów miast na Słowacji. Jej obszar historyczny razem z Dziełem Mistra Pawła został 27. lipca 2009 roku wpisany w listę Światowego Dziedzictwa Kulturalnego UNESCO. Za potężnymi murami miejskimi tworzącymi granicę centrum historycznego Lewoczy znajduje się w Miejskim Rezerwacie Zabytkowym więcej niż 300 nieruchomości Narodowych Zabytków Kultury.

Mariánska hora (Góra Maryjna) Jest członem Europejskiego Stowarzyszenia Sanktuarium Maryjnych. Na górze znajduje się Sanktuarium Nawiedzenia Maryi Panny, Kaplica greckokatolicka, Dom pielgrzymów służący do prowadzenia ćwiczeń duchownych oraz ołtarz zewnętrzny. Drewniany krzyż u podnóża góry przypomina wizytę papieża Jana Pawła II. w 1995 roku. Przez Górę Maryjną prowadzi Międzynarodowa Maryjna ścieżka turystyczna.

Basen ekologiczny Obszar z ekologicznym basenem, który przestrzega ochronę środowiska oraz zdrowia znajduje się razem ze stawem rybnym w odległości 6 km od miasta Lewocza, w dzielnicy Levočská Dolina.

Jazda na rowerze w Wierchach Lewoczskich Przez wierzchy prowadzi mnóstwo szlaków turystycznych oraz ro-

werowych. Na wyznaczonych szlakach rowerowych i turystycznych można doświadczyć naprawdę przepiękną pielgrzymkę podziwiając widoki na okolicę.

3. TATRY BIELAŃSKIE - ŽDZIAR

Jaskinia Bielańska Jest jedyną otwartą dla publiczności jaskinią w Tatrach Wysokich. Jej długość zwiedzania wynosi 1370 m.

Ždiar (Ždziar) - Wybierz się na wycieczkę do wioski z bogatą architekturą ludową oraz muzeum i odwiedź restaurację Ždiarský dom.

SUN Bachledova - Oferuje zwiedzającym turystom zjeżdżalnie grawitacyjną, ścieżkę edukacyjną, Disc Golf, Wieżę widowkową, plac zabaw dla dzieci i dużo innych niespodzianek.

Ścieżka rowerowa Tatrzańska Kotlina - Biała Spiska - jest ścieżką o powierzchni asfaltowej i z miejscami do odpoczynku, nadająca się dla osób jeżdżących na rowerach i rolkach.

4. HISTORYCZNY KIEŻMARK, ZBIORNIK WODNY ZLATNÁ, BASEN TERMALNY VRBOV

Kieżmark Spacerowanie po rynku historycznym i części Mały trh pocieszy duszę miłośników historii. Do innych atrakcji w mieście należy Drewniany Kościół Artykularny, Nowy Ewangelicki Kościół, Liceum Ewangelickie, Kościół pw. Krzyża Świętego i dzwonnica historyczna.

Zamek w Kieżmarku Zamek miejski z ciekawą ekspozycją i muzeum, należy do popularnych, często zwiedzanych przez turystów miejsc.

Zbiornik wodny Zlatná Jest ulubionym miejscem do odpoczynku, i odpowiednim celem do wycieczki rowerem. Po drodze można zwiedzić Ranczo Čajka.

Basen termalny Vrbov Otwarty przez cały rok basen z naturalną wodą geotermalną, można tutaj skorzystać z 10 basenów.

5. PIENINY - TRATWĄ, PONTONEM LUB ROWEREM

Rafting Pieniny Spróbuj przeżyć niesamowitą przygodę na pontonie między falami na dzikiej rzece.

Czerwony Klasztor Jest Narodowym Zabytkiem Kultury

w Pieninach z ciekawą ekspozycją z życia i działania mnichów.

Splyw Dunajcem na tratwach Spływ na drewnianych tratwach z Czerwonego Klasztoru lub ze wsi Majere do Leśnicy przyniesie Ci niesamowite przeżycia.

Jazda rowerem koło Dunajca Po skończeniu spływu na tratwie możesz powrócić na rowerze. Ścieżki są dobrze wyznaczone i wypożyczalnie rowerów można znaleźć w kilku miejscach.

Uzdrowisko Czerwony Klasztor - Smerdzionka Spróbuj historycznej kąpeli w wannie z leczniczą wodą mineralną w otoczeniu pięknej architektury.

Michal Gotthardt

1



**NAJPIĘKNIEJSZE
WYCIEZKI
JEDNODNIOWE**

4



Michal Ďurica

5



Jozef Pitoňák

3



2



7

Region jest dosłownie kopalnią bezcennych zabytków historycznych. Na małym terytorium znajdziesz nawet trzy zabytki należące do listy UNESCO, możesz podziwiać dużo gotyckich budynków sakralnych, dzwonnicy renesansowych, zamków, kasztelów i ratuszów. Obojętnie w którym kierunku ruszysz, te zabytki znajdziesz na każdym kroku. Możesz wykorzystać na przykład wskazówki pokazujące drogę gotycką...

KIEŻMARK

Historyczne zabytki miasta

1. Drewniany Kościół Artykularny (UNESCO)

Drewniany Ewangelicki Kościół Artykularny został wprowadzony w listę UNESCO. Kościół zbudowany jest w stylu baroka ludowego. Potężne sklepienie z malowidłami leży na czterech kolumnach o skręconym trzonie i na ścianach. Na parterze i na sześciu emporach jest dosyć miejsca dla więcej niż 1500 osób.

2. Nowy Kościół Ewangelicki w Kieżmarku

W drugiej połowie wieku 19-tego się wierni Kościoła Ewangelickiego z Kieżmarku zdecydowali zbudować nową, bardziej reprezentującą świątynię. Budynek nie posiada jednolitego stylu budowlany. Można w nim znaleźć elementy bizantyjskie, renesansowe, mauretańskie, a nawet różne orientalne.

3. Liceum Ewangelickie w Kieżmarku

Pierwsze wzmianki o istnieniu szkoły miejskiej w Kieżmarku pochodzą z lat 1383-1392. Po 1531 roku otrzymała ona charakter gimnazjum protestanckiego, przy którym później powstały klasy akademickie z wydziałem filozofii, prawa i teologii, czyli zmieniła się w liceum. W budynku liceum znajduje się największa biblioteka szkolna w Europie środkowej. W bibliotece można znaleźć 150 000 związków ze wszystkich możliwych dziedzin i języków świata.

4. Muzeum w Zamku Kieżmarskim

Zamek należy do tak zwanych zamków miejskich - był on zbudowany bezpośrednio na terytorium miasta Kieżmark po to, by bronił go przed przeciwnikiem. Natomiast wręcz przeciwnie, właściciele zamku walczyli przeciwko mieszkańcom miasta, którzy nie chcieli zrezygnować z przywilejów wolnego miasta królewskiego i zostać zwykłymi poddanyymi. Ostatnim właścicielem zamku był Ferdynand Rueber, od którego mieszkańcy w 1702 roku odkupili zamek.

5. Rzymsko-katolicki Kościół pw. Krzyża Świętego, Dzwonnica w Kieżmarku

Historia kościoła pw. św. Krzyża sięga do czasów dawnej wioski słowiańskiej, co potwierdza także od wieków używana nazwa Wündischgrund / terytorium słowiańskie/. Najstarsze kamienne części kościoła pochodzą z połowy wieku 13-tego. Przeważnie gotyckie jest również wnętrze - ołtarze boczne, chrzcielnica i stalle. Z roku 1518 pochodzi renesansowa ławka pod wielką emporą, gdzie siedziała rada miejska z wójtem. W pobliżu kościoła jest dzwonnica renesansowa z roku 1591, uważana za najpiękniejszą kampanile spiską.

6. Stary trh (Stary targ) - najstarsza ulica w Kieżmarku

Stary trh uważany jest za jedną z najstarszych ulic Kieżmarku - fundamenty większości domów zbudowane były w wieku 13-tym. Przy górnym i dolnym końcu ulicy można zobaczyć typowe spiskie domy rzemieślników. Za domami znajdują się ruiny fortyfikacji miejskiej. W domu nr. 39 spotykali się studenci - członkowie tajnej grupy „Mor hol”, którzy byli z powodu swojego przekonania wyrzuceni ze wszystkich szkół węgierskich.

Agencja informacyjna w Kieżmarku

Kieżmark, Rynek główny

☎ +421 52 449 21 35

✉ info@kezmarok.sk

Po-Pią 9:00 - 13:00; 14:00 - 17:00

So 9:00-13:00



LEWOCZA

Historyczne zabytki miasta

7. Plac Mistrza Pawła

Jest otoczony imponującymi gotyckimi i renesansowymi kamienicami, przede wszystkim z wieku 14-tego - 15-tego. Słynny okres w życiu miasta przypomina zwłaszcza Dom Thurzonów z renesansową attyką i sgraffitem, Wielki Dom Żupny, należący do najładniejszych kamienic w byłych Węgrach, cenny ze względów architektonicznych Dom Hainów, Pałac Schwabów z nietypowym podwórkami arkadowym, Dom Mariassy'ego z późnogotyckim portalem kamiennym oraz Dom Spillenbergera zdobiony muszlami. Najbardziej wyraźnym symbolem miasta jest Kościół pw. św. Jakuba, Ratusz oraz Kościół ewangelicki. Unikatem dla turystów jest Klatka Wstydu.

8. Kościół pw. św. Jakuba (UNESCO)

Zabytek kultury gotyckiej o bezcennej wartości ze względu na sztukę i historię, największy budynek sakralny na Spiszu oraz drugi największy na Słowacji, który jest dumą całego miasta. Sama świątynia wraz z najwyższym późnogotyckim drewnianym ołtarzem skrzydłowym na świecie (wysokość - 18,62 m, szerokość - 6,27m) z warsztatu rzeźbiarskiego Mistrza Pawła z Lewoczy, zbiorem kolejnych ołtarzów drewnianych, bezcennymi malowidłami na ścianach oraz całą resztą wyposażenia jest razem z dziełem złotnika barokowego Jana Szilassy'ego Narodowym Zabytkiem Kultury.

9. Ratusz

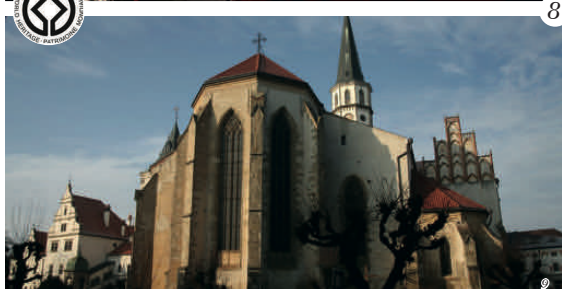
Do kształtu dzisiejszego odbudowano go w latach 1893 - 1895. Nad arkadami renesansowymi na fasadzie południowej namalowane są sylwetki alegoryczne pięciu cnót mieszczkańskich z 1615 roku. Ostrożność, dzielność, cierpliwość, sprawiedliwość i umiarkowanie nabierają kształt sylwetek kobiecych i poszczególne cnoty przybliżone są napisami po-



2



*DLA
MIŁOŚNIKÓW
HISTORII*



9

chodzącymi z ideałów humanizmu. W ratuszu znajduje się muzeum, w którym do najciekawszych eksponatów należy obraz legendarnej Białej Damy oraz kawalek jej ubrania.

10. Klatka wstyd

Średniowieczny pręgierz sześciokątny z wieku 16-tego położony jest na mocnych fundamentach obok ratuszu, pozostaje ze sztabów żelaza i zdobiony jest żelaznymi sercami oraz liliami. Odpokutowywano w nim kiedyś przestępstwa przeciwko obowiązującym prawom i zasadom moralnym, które nie były tak poważne, by ukarać je karą śmierci. W ten sposób karano również kobiety, które wyszły do ulic nocnych po zaświeceniu lamp bez męża.

11. Dom Mistrza Pawła

W średniowiecznej kamienicy mieszczańskiej z zachowanym portalem gotyckim i muszlami zdobioną fasadą znajduje się muzeum. Dokumentuje życie i dzieło rzeźbiarskie jednego z najistotniejszych mistrzów późnej gotyki - rzeźbiarza Mistrza Pawła z Lewoczy, które wygłoszono jako wyjątkowy dorobek dla Światowego Bogactwa Kulturalnego.

12. Sanktuarium Nawiedzenia Maryi Panny na Wzgórzu Marińska hora

Kościół jest placówką głównego Sanktuarium Maryjnego w Rzymie - Sanktuarium Santa Maria Maggiore, wraz z pełnymi uprawnieniami i odpustami. W jego wnętrzu znajduje się ołtarz z gotycką rzeźbą Maryi Panny, pochodzący z okresu ok. 1470 roku. Droga do sanktuarium otoczona jest lipami, i swoją nazwę „Aleja Jana Pawła II” otrzymała przy okazji 10. rocznicy odwiedzenia Ojca Świętego. Częścią integralną ścieżki jest pięć kaplic, które przypominają postaci i wydarzenia z życia Maryi Panny.

Biuro Informacji miasta Lewocza
Námestie Majstra Pavla 58

www.ik.levoca.eu

ikle@levoca.sk

+421 53 451 37 63

MAJ – WRZESIEŃ

Poniedziałek - Niedziela: 09:00 – 17:00

PAŹDZIERNIK - KWIECIEŃ

Poniedziałek - Piątek: 08:30 – 16:30

13. Zamek Spiški (UNESCO)

Pozostałości zamku wznoszące się na ponad 200 m wysokiej górze trawertynowej zauważył już z daleka. Od nazwy zamku, który suwerennie dominuje całej okolicy wywodzi się nazwa regionu: Spisz. Jego początki sięgają do połowy 12-tego wieku, chociaż dawno wcześniej był w tym miejscu celtycki i później na sąsiednim wierchu słowiański gród. Do dzisiaj zaskakująca jest jego duża powierzchnia, dzięki której należy do największych zamków Europy, tak samo podziwiająca jest jego potężna architektura. Był on siedzibą głównych hrabiów Spisza, zamieszkiwano w nim do końca wieku 17-tego. Jego właściciele - rodzina Csáky - przeprowadzili się potem do nowoczesniejszych kasztelów w Bijacowcach, Hodkowcach i innych.

14. Spišská Kapitula (UNESCO)

Naprzeciwko zamkowi się na górze wznosi Spišská Kapi-

tula - miasteczko ściśle powiązane z Kościołem - typowe dzięki swej katedrze z dwiema wieżami romańskimi. Od 1776 roku jest siedzibą biskupstwa Spišskiego. Spośród jego zabytków zasługuje na uwagę przede wszystkim plastyka „białego lwa”, ołtarz w kaplicy Zápóly'ego i przepiękne epitafium renesansowe Emeryka i Stefana Zápóly'ego.

15. Jeruzolima Spiška

W Kapitulie Spišskiej i w jej części zwanej Pažica naukowcy znaleźli unikalny koncept terytorium, które przypomina Jeruzolimę. Hipoteza o istnieniu „Jeruzolimy Spišskiej” została potwierdzona także przez historyków. Wiernym powinno to umożliwić jak najbardziej autentyczne przeżycie kalwarii w czasach, kiedy odbycie pielgrzymki do Ziemi Świętej było trudne.

16. Spišské Podhradie

Obszar pod zamkiem był kiedyś żywym miasteczkiem rzemieślniczym. Już od wieku 17-tego znajdował się tutaj szpital i Klasztor Braci Miłosiernych. Z bogatego wnętrza kościoła katolickiego zachowało się tylko parę obrazów i chrzcielnica gotycka. W mieście mieszkało więcej niż 600 żydów, pamiątką na nich jest synagoga.

17. Žehra (Žehra) (UNESCO)

Wioska Žehra jest istotnym stanowiskiem archeologicznym. Znajduje się tutaj starożytny wczesnogotycki Kościół pw. Św. Ducha. W jego wnętrzu znajdują się bezcenne plastyki gotyckie z początku wieku 15-tego i kamienna chrzcielnica z wieku 13-tego. W Hodkowcach, części miasta Žehra, jest kasztel barokowy z 1703 roku z utrzymywanym parkiem w stylu francuskim. Park i część kasztelu są otwarte dla zwiedzających, chociaż budynek służy także jako siedziba przedsiębiorstwa zajmującego się usługami społecznymi.

muzeum@levonet.sk

+421 53 454 13 36

<http://www.spiskyhrad.com/>

18. Dzwonnice renesansowe na Spiszu

Dzwonnice to potężne czworokątne budynki w kształcie wieży z oknami służącymi do unikania dźwięku. Powstały w okresie renesansu. Nawet jeżeli budowane zostawały w pobliżu kościołów, nie służyły one tylko do celów Kościoła. Miasta i wsi korzystały z nich jako z wieży strażniczych i obserwatorium i dzwonił na alarm w wypadku zagrożenia. Chodzi o unikalne budynki w Europie. Znaleźć je można na przykład w miastach Kieżmark, Wrbów, Biela Spiška, Lubica, Poprad, Spiška Sobota, Podoliniec lub Strážki.

Zobacz więcej informacji na: <http://zvonice.nzw.sk/>

19. Droga gotycka

Jest tematyczną, kulturowo-poznawczą drogą. Za pomocą połączonych ze sobą punktów przybliża najciekawsze i najcenniejsze perełki regionu Spisz - Gemer. Podzielona jest do czterech części - Spisz-Gemer, Pieniny, Tatry, i Gemer-Rimava. Trasy oznaczone są wskazówkami drogowymi i pojedyncze zabytki przybliżone są na tablicach informacyjnych. Więcej informacji znajdziesz na stronie:

<http://www.gothicroute.sk/>



14



© Juraj Čurilla

9

DLA MIŁOŚNIKÓW HISTORII



12



13

17



11



© Kamil Tomčofčík

16

23

Dzieła historii i sztuki można podziwiać w kilku muzeach i galeriach, które przybliżają zbiory sprytnych miejscowych rzemieślników, artystów, ale także naukowców, badaczy lub mnichów. Ich zwiedzanie jest idealnym programem, kiedy pogoda nam nie sprzyja.

✿ 1. Muzeum Czerwoný Klasztor

Ten Narodowy Zabytek Kultury, oficjalnie kiedyś nazywany Lechnickim klasztorem położony jest w malowniczym otoczeniu Pienin, u ujścia potoku Lipnik do przełomu Dunajca. Klasztor służył pierwotnie zakonowi kartuzów, później kamedułów. Ekspozycja w muzeum przybliży historię i życie wyżej wymienionych zakonów a także cenne zabytki z Czerwonego Klasztoru oraz całego obszaru Spisza północnego.

Ul. Pod lipami Nr. 20, 059 06 Czerwoný Klasztor

☎ +421 52 482 20 57

✉ muzeumcervenkyklastor@muzeumcervenkyklastor.sk

www.muzeumcervenkyklastor.sk

✿ 2. Muzeum dra Michała Greisigera w Białej Spiskiej

Muzeum lekarza Michała Greisigera, znajdujące się w jego domu, przybliża życie i dzieło polihistora i lekarza miejskiego z miasteczka Biała Spiska, razem z historią i etnograficznymi cechami typowymi dla miasta. Oprócz pracy lekarza miejskiego zajmował się Greisiger badaniem fauny i flory Spisza oraz badaniami archeologicznymi w regionie. W ekspozycji wystawione są rzeczy udowadniające jego zainteresowania oraz meble i sprzęt z jego ordynacji.

Ul. Hviezdoslavova 21, Biała Spiska

☎ +421 52 459 13 22

✿ 3. Muzeum J.M.Petzvala w Białej Spiskiej

W muzeum można zapoznać się z dziełem J.M.Petzvala, które stanowi przegląd rozwoju optycznej prezentacji, aż po pierwsze zdjęcie, które zostało w wieku 19-tych nazwane fotografią. Zachowane są także kserokopie kalkulacji najświeższego obiektywu, metalowe dagerotypowe urządzenie z Petzwalowym obiektywem i inne cenne wyniki jego pracy. Petzwalowe odkrycie stanowiło początek ogromnego rozwoju przemysłu fotograficznego.

ul Petzvalova 30, 05901 Biała Spiska

☎ +421 52 459 13 07

✉ muzeum.petzval@stm-ke.sk

www.stm-ke.sk

✿ 4. Kasztel Strażki - Biała Spiska

Kasztel należał do rodziny Horváthów-Stansithów i później do rodziny Mednyánskich i Czobelowców. Po śmierci ostatniej właścicielki w 1972 roku kasztel stał się własnością Słowackiej Galerii Narodowej. Stała ekspozycja przybliża zwłaszcza dzieło malarza Ladislava Mednyánskiego, zbiory biblioteki historycznej oraz meblowe wyposażenie kasztelu. Obecnie w kasztelu organizo-

wane są różne imprezy kulturowe oraz Gry Kasztelowe. W rozległym parku koło kasztelu w stylu angielskim, który kończy się rzeką Poprad mają zwiedzający możliwość oddać się przyjemnej relaksacji.

Ul. Medňanského 25, 059 01 Biała Spiska

☎ +421 52 458 11 52 lub +421 52 458 13 12

✉ strazky@sng.sk,

www.sng.sk

✿ 6. Ekspozycja pojazdów historycznych - Muzeum w Zamku Kieżmarskim

W ekspozycji pojazdów historycznych oraz techniki straży pożarnej można obejrzeć unikalne samochody i motory. W zbiorze znajdują się na przykład Praga Alpha Phaeton, w której Tomasz Baťa podróżował po okolicy miasta Poprad, kiedy szukał miejsca dla swej nowej „fabryki”, zbudowanej w mieście Svit. Unikalny samochód straży pożarnej Škoda 154 (1929), jedyny tego rodzaju w Europie, Škoda Popular (1937 - 1938) oraz dużo innych.

Ul. Hradné námestie 42, 060 01 Kieżmark

☎ 052 428 00 72, 0918 742 726

✉ lektori@kezmarok.com

www.kezmarok.com

✿ 7. SNM - Muzeum Spiskie w Lewoczy

W mieście ma ono trzy ekspozycje - Ratusz, Dom Mistrza Pawła oraz Sala Wystawowa. Ekspozycja w ratuszu poświęcona jest historii miasta i przedstawia pokazy rozwoju sztuki plastycznej i malarskiej oraz zawodów rzemieślniczych na Spiszu. Odbývajú się tutaj wystawy, wykłady, koncerty i konferencje. W Domu Mistrza Pawła znajdują turyści odpowiedzi na pytania dotyczące postaci tego rzeźbiarza średniowiecznego, ściśle związanego z Lewoczą. Sala Wystawowa muzeum poświęcona jest różnym wystawom przez cały rok. Następną ekspozycją muzeum jest Zamek Spiski (UNESCO) w mieście Spišské Podhradie.

Námestie Majstra Pavla 40

www.spisskemuzeum.com

✉ muzeum@levonet.sk

☎ +421 53 451 27 86

✿ 8. Galeria Miasta Lewocza

Znajduje się w historycznym Domie Mariassy'ego z bezcennym portalem kamiennym. Jest miejscem biesiad i spotkań artystycznych oraz wystaw nie tylko Lewoczkich artystów.

Námestie Majstra Pavla 43

www.galeria.levoca.eu

✉ msk.galeria@gmail.com

+421 903 645 863

❁ 9. Muzeum edukacji specjalnej

Jest to ośrodek specjalistyczny z ogólnosłowackim zasięgiem działania. Do interesujących eksponatów, prezentowanych przez muzeum i to nie tylko w stałej ekspozycji, ale także we swoich wystawach, należą specjalno-edukacyjne narzędzia i wyniki prac dzieci szkolnych ze szkół specjalnych.

Námestie Majstra Pavla 28

www.msslevoca.sk

✉ mss.levoca@levonet.sk

☎ +421 53 451 28 63

❁ 10. Muzeum narciarskie w Tatrzńskiej Lomnicy

Muzeum zajmuje się historią, powstaniem i rozwojem sportów zimowych w Tatrach Wysokich od ich samego początku do 1945 roku. Największą moc przyciągającą turystów mają narty o długości 3,07 metra z 1885 roku oraz ekspozycja starych saneczków, warsztat do produkcji nart, kijków narciarskich oraz butów.

059 60 Tatrzńska Lomnica 97

☎ +421 905 592 858

✉ hubacvlado@gmail.com



MUZEA I GALERIE

W specyficznych wioskach regionu mieszkańcy do czasów dzisiejszych pielęgnują różne tradycje i zwyczaje. W święta chodzą ubrani w stroje ludowe i coraz częściej można zauważyć także ładnie odnowione tradycyjne domki drewniane. Zwyczaje wprowadzone zostały także do życia codziennego ludzi, szanujących pracę przodków i żyjących w zgodzie z naturą.

1. Ždziar, muzeum Dom Ždziański

Miejscowość Ždziar należy do klejnotów Słowacji, jest typową wioską podtatrzanską ze swymi typowymi tradycjami, zwyczajami i folklorem. O życiu, zwyczajach i mieszkaniu mieszkańców Ždziaru można się coś dowiedzieć w lokalnym muzeum. Oprócz interesującego opowiadania właściciela muzeum, ubranego w stroju ludowym, można przeżyć także wesele ždziańskie i ubrać się w strój ludowy. Imprezą towarzyszącą może być także jazda konno, kosztowanie miejskich specjalnych potraw, lub słuchanie muzyki góralskiej.

2. Osturnia. Rezerwat Zabytków Architektury Ludowej

Wioska Osturnia należy do strefy ochronnej Pienińskiego Parku Narodowego. Rezerwat Zabytków Architektury Ludowej ma 157 chronionych zabytkowo obiektów (domków drewnianych), które są zachowane w stanie pierwotnym. Miejscowość regularnie organizuje różne ludowe i tradycyjne imprezy.

3. Pieniny, Splyw Dunajca na tratwach

Splyw na tradycyjnych drewnianych tratwach pr-

zez kanion naturalny rzeki Dunajec z historycznym opowiadaniem przewodnika jest największą atrakcją Zamagurza i Pienin i jednocześnie bardzo autentyczną przygodą. Z przystani flisackiej Majere - Kwaśne Łąki do Leśnicy o długości 11 km i z przystani w Czerwonym Klasztorze o długości 9 km przeżyjesz niezwykły spływ. Oprócz tego Stowarzyszenie Flisaków przygotowuje dla Ciebie także inne możliwości spędzania czasu na falach, również z piknikiem i przekąską.

Czerwony Klasztor nr 93, 059 06

☎ +421 52 482 26 56, +421 905 269 315

4. Mała Frankowa, Ludowe Muzeum Głagolicy

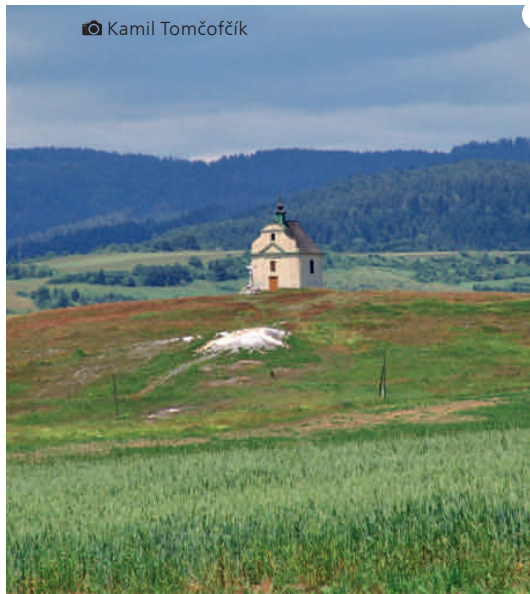
W typowej wiosce znajdziesz oprócz świecącego krzyża wzniesionego na górze również jedyne ludowe muzeum głagolicy, tak zwany Ogród Świętych Siedmiu Apostołów Bułgarii. Oprócz dzieł pierwszego pisma słowiańskiego znajdują się tutaj informacje o życiu Cyryla i Metoda oraz ich uczniów. Unikalnym jest także najmniejszy kościółek na Słowacji, który jest malutką kopią dzisiaj już nie istniejącej świątyni na Dewinie (blisko Bratysławy).



FOLKLOR I TRADYCJE



7 Kamil Tomčočík



7 Kamil Tomčočík



NAJŁADNIEJSZE WIDOKI I PANORAMY

Z wakacji i wycieczki każdy chce przynieść do domu te najładniejsze zdjęcia. Pragniemy Państwu doradzić, w których miejscach ucieszyć się można z czarujących widoków i panoramy.

1. Wieża widokowa, Bachledowa dolina, Żdziar
2. Taras muzeum w Żdziarze, Żdziar
3. Siodło Kopskie, Tatry Bielańskie, Żdziar
4. Podświetlony krzyż, Mała Frankowa
5. Ostra skała, Wrzbów
6. Siwa broda, Spiskie Podhradie
7. Zamek Spiski, Żehra
8. Góra Maryjna, Lewocza
9. Trzy Korony, Pieniny
10. Hanušovske Siodło Spišske Hanušovce

8 Rastislav Sanitrik



9



1



Obszar Tatry - Spisz - Pieniny jest górzysty i przeważnie górski. Ludzie już od niepamięci żyli z hodowli owiec i uprawy górskiej gleby, gdzie rosną przede wszystkim ziemniaki, zboże i kukurydza. Ponieważ klimat jest przeważnie chłodny, mieszkańcy grzali się kieliszkiem gorzałki przepalanej, ciepłą herbatą z miodem, jedli świeży chleb, kielbasy domowe oraz sery. Skosztuj miejscowych produktów - serów tatrzańskich, wędzoną słoninę i kielbaskek, herbatkek z tutejszych ziółek, chrupiącego chleba oraz ulubionego likieru Tatrzański čaj.

Miejscową kuchnię na pewno polubisz, polecamy skosztować jej w tych miejscach:

1. Restauracja Ździarski dom (Dom Ździarski)

Tradycyjna restauracja góralska proponuje domowe specjalne posiłki według starych receptur. Haluszkę, pierogi, żeberka i kolana - to są potrawy, które będą Ci się kojarzyć z tą restauracją. Bonusem jest przepiękny widok na szczyty Tater Bielańskich, bezpośrednio z letniego tarasu.

Ździar 260, 059 55 Ździar

☎ +421 907 468 034

📍 Restauracja Ździarski dom

2. Pizzeria Rustika

Pizzeria w środku wioski Ździar oferuje więcej niż 30 gatunków pizzy. Przyjemne siedzenie z charakterystycznym stylem wnętrza i tarasu letniego na pewno ci się spodoba.

Ździar 334, 059 55 Ździar

☎ +421 917 295 980

📍 Pizzeria Rustika

3. Restauracja Koliba

Restauracja Koliba znajduje się w przepięknym leśnym środowisku wsi Tatrzańska Kotlina w strefie Tatrzańskiego Parku Narodowego, bezpośrednio pod Jaskinią Bielską. Skosztujesz tutaj szeroką ofertę tradycyjnych słowackich potraw oraz spędzisz czas przy miłym słuchaniu muzyki ludowej.

Tatrzańska Kotlina 37, 059 54 Wysokie Tatry

☎ +421 903 347 745

📍 www.penzion-koliba.sk

4. Restauracja U Jakuba

Słowacka restauracja U Jakuba znajduje się ok. 4 minut na nogach od Zamku Kieżmarskiego, przy ulicy Starý trh, nr 39. Restauracja oferuje bogatą ofertę smacznych potraw tradycyjnej słowackiej i międzynarodowej kuchni w bardzo przyjemnym środowisku.

Ul. Starý trh 39, 060 01 Kieżmark,

☎ +421 52 452 63 15

📍 www.penzionujakuba.sk

5. Restauracja Dunajec Village

Restauracja oferuje różne specjalności gastronomiczne, typowe dla tego kraju, pieczone prosiątko, jagniętko, delikatesy z grilla oraz przyjemnie spędzony czas z muzyką góralską. Spożywanie potraw odbywa się w pomieszczeniach, które dzięki swej architekturze i wyposażeniem odpowiadają wyższemu standardowi europejskiemu.

Czerwony Klasztor 12, 059 06

☎ +421 903 754 197

📍 www.dunajec.sk

6. Restauracja przydrożna Salaš u Franka (Bacówka u Franka)

Słowacka restauracja z ofertą dziennego menu, różnych rodzajów potraw i trunków. Znajduje się pod sceną Zamku Lubowla, bezpośrednio przy drodze. Wnętrze Ba-

cówki jest przeważnie z drewna i działa bardzo stylowym wrażeniem.

Salaš u Franka, ul. Popradská 682/34,

064 01 Stara Lubowla,

☎ +421 52 436 92 92

📍 www.salasufranka.sk

7. Restauracja przydrożna Goral

Restauracja orientuje się gastronomicznie na kuchnię słowacką. Znajdziesz tutaj typowe specjalności słowackie, ale także zdrowe posiłki z warzyw. Wnętrze wywodzi się z góralskiej kultury ludowej.

Ul. SNP 8./za stacją benzynową OMV/, 05901 Biela Spiska,

☎ +421 915 650 320

📍 www.motorestgoral.sk

8. Restauracja U trzech apostołów

Restauracja U trzech apostołów znajduje się w odnowionej kamienicy mieszczarskiej z wieku 14-tego. Z okien można cieszyć się znakomitym widokiem na średnio-wieczne centrum miasta Lewocza. Restauracja ma wszystkie cechy, które zaimponują ci swoją unikalną atmosferą i elegancją.

Lewocza, Plac Mistrza Pawła nr. 11

☎ +421 905 475 044

📍 www.restauraciau3apostolov.sk

9. Restauracja Kupecká bašta (Kupiecki bastion)

Restauracja ma swoją siedzibę w interesującym historycznym obiekcie bastionu z 1649 roku, który pierwotnie służył do obrony miasta. Obecnie znajduje się tutaj miła restauracja z chętnym personelem i usługami o wysokiej jakości.

Ul. Kukučínova 2, 054 01 Lewocza,

☎ +421 908 989 626

📍 www.kupeckabasta.sk

10. Restauracja Spišský salaš (Bacówka Spiska)

Bacówka jest dla wielu zwiedzających regularną przystankiem w drodze na Zamek Spiski. Oprócz świeżych produktów mlecznych i słowackich potraw można tutaj znaleźć także przyjemny taras z placem zabaw dla dzieci i rzeźbami miejscowych rzeźbiarzy.

Ul. Levočská cesta 11, 053 04 Spišské Podhradie,

☎ +421 53 454 12 02

11. U pltníka Jaška

W restauracji w pięknym otoczeniu na brzegu rzeki Dunajec można skosztować regionalnych specjalności kulinarnych.

Červený Kláštor 93,

☎ +421 52 482 26 56, +421 905 471 108,

+421 915 890 937



JAK SMAKUJE REGION



Na małym terytorium znajduje się kilka leczniczych, termalnych i wypoczynkowych basenów oraz uzdrowisk. Te dodają dobroczynny relaks nie tylko ciału, ale także duszy, a dzieciom zaś radość i zabawę dzięki różnym atrakcyjnym.

✿ 1. Basen termalny Vrbov (Wrbów)

Thermal park Vrbov znajduje się w miejscowości Wrbów, blisko miasta Kieżmark, a również w pobliżu Tatrz Wysokich. Jest czynny przez cały rok i klientom oferuje kąpanie w dziesięciu basenach (z tego cztery są dla dzieci), pełniących naturalną geotermiczną wodą zawierającą wiele pożytecznych minerałów. Zawartość tych substancji powoduje, że jest to najbogatsza woda w minerały na Słowacji. Woda ma szczególnie skuteczne właściwości lecznicze na układ ruchu, skórę, układ oddechowy oraz układ krążenia. W Thermal Parku jest również pierwszy mini dinozaur park z zjeżdżalni na Słowacji.

Wrbów 299, 05972 Wrbów

☎ +421 52 426 12 67, +421 52 426 12 55

✉ repcia@termalneakupalisko.com

www.termalneakupalisko.com

✿ 2. Aqua Relax Titris

Aqua Relax w hotelu Titris w Tatrzńskiej Lomnicy oferuje zabawę w wodzie oraz wypoczynek po wymagającej wędrowce lub jeździe na nartach. Znajdziesz tutaj basen wypoczynkowy, sauny, masaże oraz zjeżdżalnię z nurtem wody.

Hotel *** SOREA Titris, 059 60 Tatrzńska Lomnica

☎ +421 52 446 73 51-3, +421 918 665 428

✉ titris@sorea.sk

✿ 3. AquaCity Poprad

Resort wodny znajduje się w mieście Poprad bezpośrednio pod Wysokimi Tatrami. Na zwiedzających czeka tutaj 13 termalnych i relaksacyjnych basenów oraz 350 atrakcji wodnych. Wypoczyknę możesz sobie dostarczyć w dwupiętrowym świecie saun Fire&Water SPA lub w basenach relaksacyjnych. Każdy wieczór się w basenach Blue Sapphire odbywa wielki pokaz laserowy, który jest świetnym zakończeniem pobytu w świecie wodnym.

Ul. Športová 1397/1, 058 01 Poprad

☎ +421 52 785 11 11

✉ info@aquacity.sk

www.aquacity.sk

✿ 4. Uzdrowisko Smerdžonka (Smerdzionka), Czerwony Klasztor

Pierwsze odnowione po walce i obecnie najnowocześniejsze uzdrowisko z wannami na Słowacji, położone prosto w sercu magicznych Pienin. Unikalna naturalna lecznicza woda mineralna „Smerdzionka” dzięki swojemu składowi bogatemu w substancje mineralne i siarkowodór dobroczynnie działają na choroby skóry, zaburzenia układu mięśniowego oraz choroby neurologiczne. Przy zaburzeniach układu pokarmowego polecane jest jej picie.

059 06 Czerwony Klasztor nr 147

☎ +421 52 482 20 06, +421 914 338 820

✉ repcia@kupeleck.sk

www.kupeleck.sk

✿ 6. Basen ekologiczny Levočská dolina

Pierwszy basen ekologiczny na Spiszu wykorzystuje technologię samoczyszczenia wody roślinami i rzęsami, bez jakichkolwiek substancji chemicznych. Znajdują się tutaj trzy baseny, z których pierwszy przeznaczony jest do filtrowania i czyszczenia wody, drugi do kąpania i trzeci do łowienia ryb. W stawie rybnym można sobie złapać pstrąga tęczowego i natychmiast go ugrillować.

Ul. Levočská Dolina 3227 / 50, 054 01 Lewocza

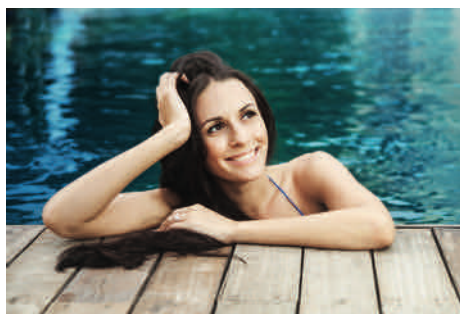
☎ +421 911 789 636

✉ ski@skicentrelevova.sk





1

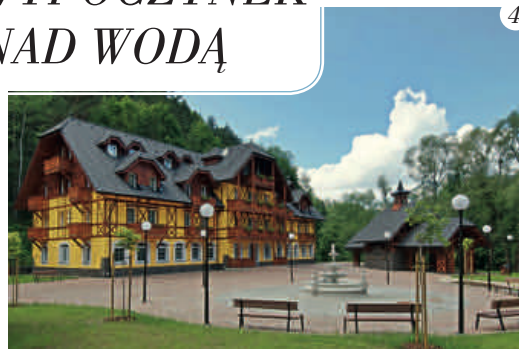


5

*WYPOCZYNEK
NAD WODĄ*



4



3

19

W regionie jest wyznaczonych więcej niż kilka stu kilometrów tras rowerowych, które prowadzą przez góry, doliny, miasta i wioski. Rowerzysta znajdzie tutaj wszystko - od szerokich asfaltowych ścieżek na płaszczyźnie po górskie single traki, bike park oraz wypożyczalnie.

1. Biała Spiska – Tatrzańska Kotlina (trasa 2887)

Długość: 9 km

Nachylenie: 110 m

Ukształtowanie terenu i stopień trudności: łatwa asfaltowa ścieżka rowerowa, szeroka 3m, nadaje się również dla dzieci, wózków dziecięcych oraz rolek.

Charakterystyka: ścieżka łączy Białą Spiską oraz Tatrzańską Kotlinę i prowadzi koło drogi nr 1/67. Na ścieżce znajdują się cztery większe miejsca odpoczynku z dachem. w pobliżu Bielańskiego stawu rybnego można spożyć jakąś przekąskę, jest tam również parking oraz plac zabaw dla dzieci. W kierunku do Tatrzańskej Kotliny można przez cały czas podziwiać przepiękny widok Tatr Bielańskich. W zimie jest ścieżka wykorzystywana w celu jazdy na nartach biegowych.

2. Zlatna - Kieżmark - Wrბów (trasa 5890)

Długość: 11 km

Nachylenie: 120 m

Ukształtowanie terenu i stopień trudności: ścieżka wypożyczkowa, częściowo na płaszczyźnie, częściowo w górach. Powierzchnia jest ukształtowana przez asfalt, żwir i drogę wiejską

Charakterystyka: Dobrze wyznaczona trasa rowerowa łączy staw rybny Zlatna z miastem Kieżmark oraz wioską Wrბów. Trasa rozpoczyna się od stawu rybnego Zlatna i kontynuuje koło ranczu Czajka, gajówki oraz kamieniołomu aż do Kieżmarku, gdzie można odwiedzić część historyczną z Drewnianym Kościółkiem Artykularnym który wpisany jest na listę UNESCO. Z Kieżmarku kontynuuje trasa przez wierzch Ostra skała, skąd otwierają się przepiękne widoki na Tatry i Wierchy Lewoszkiskie. Trasa kończy się w miejscowości Wrბów, gdzie można wypożyczyć w basenie termalnym.

3. Żdziar - Osturnia - Hanuszowce Spiskie (trasa 5865)

Długość: 28 km

Nachylenie: 323 m

Ukształtowanie terenu i stopień trudności: asfaltowa wypożyczkowa - sportowa ścieżka w terenie górskim, nawet z wyraźnym nachyleniem.

Charakterystyka: Trasa rozpoczyna się kilka metrów za miejscowością Żdziar na skrzyżowaniu drogi 1. klasy nr 67 i drogi leśnej. Tutaj dostępna jest nowa asfaltowa ścieżka rowerowa, która cię poprowadzi przepiękną naturą do wioski Osturnia - zabytkowego rezerwat architektury ludowej. Stąd trasa nachyla się w dół aż do wsi Wielka Frankowa, gdzie się zaczyna wyraźnie wznosić na wierzch Hanuszowskie siodło. Tam znowu obniża się wysokość do wsi Hanuszowce Spiskie.

4. Droga Pienińska: Czerwony Klasztor - Leśnica (trasa 5864)

Długość: 8 km

Nachylenie: 96 m

Ukształtowanie terenu i stopień trudności: łatwa trasa, przede wszystkim po płaszczyźnie i mocnym terenie asfaltowym, nadająca się także dla dzieci i wózków dziecięcych.

Charakterystyka: Trasa rozpoczyna się w Leśnicy i prowadzi koło rzeki Dunajec. Można ją kombinować ze spływem na tratwach i powrócić rowerem do Czerwonego Klasztoru. Na trasie znajdują się także piesi, na których należy uważać. Wycieczkę tą warto połączyć ze zwiedzaniem klasztoru, w którym znajduje się ciekawa ekspozycja przybliżająca życie mnichów.

5. Kieżmark - Lewocza (trasa 5860, 2894, 8904, 014)

Długość: 25 km

Nachylenie: 290 m

Ukształtowanie terenu i stopień trudności: częściowo umocniona asfaltowa wypożyczkowa trasa

Charakterystyka: Trasa rozpoczyna się w Kieżmarku, odkąd prowadzi przez Lubicę i Zalubicę, Tutaj przechodzi do Wierchów Lewoczskich - byłego rejonu wojskowego Javorina. Kontynuuje przez wygasłą miejscowość Ruskinowce, gdzie do czasów dzisiejszych stoi mały kościółek drewniany. Droga zaczyna się nachylać pod Wierchem Krížový vrch i stąd następuje stopniowe obniżanie trasy po umocnionej drodze na skrzyżowanie w kierunku do Lewoczy. Przed Lewoczą można wypożyczyć obok zbiornika wodnego lub zrobić sobie wycieczkę do basenu ekologicznego w Lewoczskiej Dolinie.

6. Przez grzebień góry: Magura Spiska: Żdziar - Siodło Magurskie (trasa 2870)

Długość: 22 km

Nachylenie: 806 m

Ukształtowanie terenu i stopień trudności: trudna trasa z wielkim nachyleniem, przeważnie po nieumocnionej powierzchni

Charakterystyka: Trasa zaczyna się na skrzyżowaniu dróg leśnych za wsią Żdziar przy wyciągu narciarskim Strednica. Z tego punktu prowadzi ścieżka przez grzebień Magury Spiskiej aż na Siodło Magurskie. Podczas drogi mijasz wieżę widokową na grzebieniu skąd doznasz przepiękne widoki na Tatry Bielańskie. Dalej można kontynuować na Siodło Toporekie i zjechać do wsi Podoliniec, lub do Czerwonego Klasztoru.

7. Bike park SUN Bachledowa

Bike park w Bachledowej dolinie oferuje 4 różne trudne trasy. Ulubione jest szczególnie przez miłośników kolarstwa zjazdowego oraz adrenaliny. Park oferuje całkowicie wyposażoną wypożyczalnię rowerów i zaplecze dla rowerzystów. Podczas sezonu letniego czynna jest kolejka linowa z Bachledowej doliny, którą można wyjechać razem z rowerem na grzebień Magury Spiskiej. Nowością roku 2015 jest strefa pumptrackowa znajdująca się obok stacji wyjściowej kolejki na grzebieniu.



**TU I TAM
NA
ROWERZE**

W regionie nie brakuje możliwości przygody ani rozrywki dla małych i dużych. Pobyt na farmie, jazda konno, sporty adrenaliny, gry dla całej rodziny i różne atrakcje, a to wszystko w okolicy. Nikomu się tutaj nie nudzi, wystarczy wybrać z oferty i wystartować za rozrywką.

🌿 1. Górskie świniobicie i pieczenie chleba w Kasztelu Hanus, Hanuszowce Spiskie

Skoszuj specjalności z grilla, pizzę, salatkę letnie, domowy gulasz lub dania z typowego górskiego świniobicia, do którego możesz się aktywnie dołączyć, produkty doprawić według swojego smaku i zabrać do domu. Ulubioną atrakcją jest pieczenie chleba w zewnętrznym piecu pod stylową drewnianą altanką w ogrodzie kasztelu.

Pensjonat Kasztel Hanus***

Hanuszowce Spiskie 10

☎ +421 52 489 21 23, +421 949 277 112, +421 904 553 512

✉ kastiel@penzionhanus.sk

www.penzionhanus.sk

🌿 2. Gospodarstwo na Ranczu Czajka

Ranczo oferuje możliwość dołączenia do prowadzenia gospodarstwa przez pielęgnowanie zwierząt. Zwiedzający mogą się nauczyć jeździć konno, pojechać na przejażdżkę wozem, lub w ziemie sankami.

ul Zlatná, 060 01 Kieżmark

☎ +421 904 415 712, +421 915 920 523

✉ kontakt@ranc-cajka.sk

www.ranc-cajka.sk

🌿 3. Wypoczynek nad wodą i łowienie ryb – Staw rybny Zlatná, Kieżmark

Staw rybny znajduje się w wypoczynkowej części Hájovňa (Gajówka) w Kieżmarku, w spokojnym środowisku otoczonego naturą, pod lasem. Jest przeznaczony do łowienia ryb, wypoczynku i wędrówki koło wody.

Regularnie odbywają się tutaj różne zawody rybackie i imprezy.

🌿 4. Staw rybny Wrbov

Rybnik łowny znajduje się w bezpośrednim sąsiedztwie basenu termalnego Vrbov. Jego powierzchnia wynosi 13,5 ha i jest popularnym miejscem dla rybaków, nie tylko podczas sezonu. W stawie można znaleźć te gatunki: karp, zębacz, szczupak, sandacz, leszcz, węgorz, tołpyga oraz amur. Osoby zainteresowane łowieniem ryb mogą zakupić sobie całonocne lub tygodniowe pozwolenie na połów ryb, również można pożyczyć wędkę.

☎ +421 907 157 920

🌿 5. Zwiedzanie Jaskinie Bielańskiej

W Tatrzańskiej Kotlinie można odwiedzić unikalną Jaskinię Bielańską - największą i jedyną dostępną górką jaskinię w Tatrzańskim Parku Narodowym. Zwiedzać można ją w długości 1370 m, o nachyleniu 125 m, częścią integralną trasy jest 860 schodów.

Tatrzańska Kotlina, 059 54 Wysokie Tatry

☎ +421 52 446 73 75

✉ belianj@ssj.sk

www.ssj.sk

🌿 6. Spider Park, Tatrzańska Kotlina

Spider Park znajdziesz w Tatrzańskiej Kotlinie zaraz obok parkingu pod Jaskinią Bielańską. Znajdziesz tutaj przygodę, pokonasz samego siebie oraz masz gwarancję kompletnej zabawy dla dzieci i dorosłych. Dostępne są trzy stopnie trudności trasy - mała Minispider, średnia Minipajak i wielka Pajak.

☎ +421 904 012 449.

✉ spiderparkkotlina@gmail.com

🌿 7. Ściana wspinaczkowa w Tatrzańskiej Kotlinie

Stary kamieniołom znajduje się zaraz za miejscowością Tatrzańska Kotlina w kierunku na Ždziar i Lysá Polanę, po lewej stronie naprzeciw parkingu do góry po ścieżce. Kamieniołom wapienia w Tatrzańskiej Kotlinie służy do trenowania dla tutejszych mieszkańcy.

🌿 8. Spływ pontonowy na Dunajcu

Spływ jest przepiękny nie tylko na tratwach, dużo ciekawiej jest na pontonie. Siedzisz z przyjaciółmi w pontonie lub łódce, przed Tobą migają się fale, słyszysz szum wody, od której głośniejsze są tylko wskazówki instruktora. Ośrodek ten oferuje także inne możliwości spędzania czasu na wodzie.

Pieniny OutdoorSport Centrum, Canoeraft-Dunajec

Ul. Štúrova 261/24

061 01 Stara Wieś Spiska

☎ +421 910 304 389

✉ info@canoeraft-dunajec.sk

www.canoeraft-dunajec.sk

🌿 9. Rozrywka na wodzie, centrum sportowe Pieniny

W terenie przeznaczonym do sportu można bez trudu spędzić nawet kilka godzin. Oprócz spływu Dunajcem na pontonach, łódkach lub kajakach czeka na zwiedzających przystanek pełna adrenaliny nawet przy paintbollu, zorbingu czy aquazorbingu. Dostępni są doświadczeni instruktorzy, którzy zorganizują piknik w naturze, zakwaterowanie i inną rozrywkę.

Pieniny Sport Centrum

Czerwony Klasztor 37, 059 06, Slovakia

☎ +421 907 477 412

✉ rafting@rafting-pieniny.sk

www.rafting-pieniny.sk

🌿 10. Adventure minigolf w Ždziarze

Minigolf jest ulubionym sportem wypoczynkowym, ale przede wszystkim rozrywką dla całej rodziny. Plac w Ždziarze ma 9 jam golfowych i dzieci mogą się przy nim formą edukacyjną zapoznać ze zwierzętami żyjącymi w tym regionie.

WellnessPenzión***Strachan

Ždziar 530, 059 55 Ždziar

☎ +421 905 151 815

✉ strachan@penzionstrachan.sk

<http://www.minigolfzdiar.sk/>



3



6



📷 Ladislav Hrivko

8



2



12

ROZRYWKA I PRZYGODA DLA CAŁEJ RODZINY

5



10



28

11. Disc Golf w Bachledowej dolinie

Tego nowego sportu rozrywkowego dla całej rodziny mogą zwiedzający Żdziaru spróbować na nowym placu zabaw z 9 jamami w Bachledowej dolinie. Kosze są położone na stoku narciarskim Bachledka z panoramatycznym widokiem na Tatrę Bielańskie. Dyski można sobie pożyczyć w Centrum informacyjnym SUN Bachledova.

12. Zabawa dla całej rodziny w SUN Bachledova

Tor saneczkowy, ścieżka edukacyjna, wieża widokowa, park dla dzieci, inne letnie rodzaje rozrywki ośrodek górski SUN Bachledova oferuje mnóstwo rozrywki dla całej rodziny. Zaszczytem całego terenu jest 14 m wysoka wieża z widokiem na panoramę Tater Bielańskich oraz Trzy Korony. Drogą do niej nie trzeba przejść na nogach, wygodnie można do niej dojechać kolejką linową oraz zobaczyć spektakularne widoki. Ci najmniejsi ucieszą się ze ścieżki edukacyjnej dla dzieci, któ-

ra przez gry i zabawę zapozna je ze zwierzątkami i ptakami żyjącymi w tutejszych lasach. Swoją wiedzę i umiejętności pokażą w grach leśnych i drabinkach. Na terenie dla dzieci będą mogli skakać na dużych trampolinach oraz na placu zabaw. Wesołą jazdę w wielkich oponach zaś przeżyją na letniej trasie tubingowej. Wiatr we włosach poczuje każdy na najdłuższym torze saneczkowym w Tatrach. Przez 15 zakrętów przeleć się szybkością nawet 40 km/godzinę. SUN Bachledova jest miejscem, z którego nie będziesz chciał odejść.

Czerwiec, Wrzesień, weekendy i święta od 9:00 do 16:00.

Lipiec, Sierpień codziennie od 09:00 do 18:00 godz.

Centrum informacyjne Sun Bachledova

Bachledova dolina 702, 059 55 Żdziar

☎ +421 52 449 81 01

✉ info@skibachledova.sk

www.sunbachledova.sk

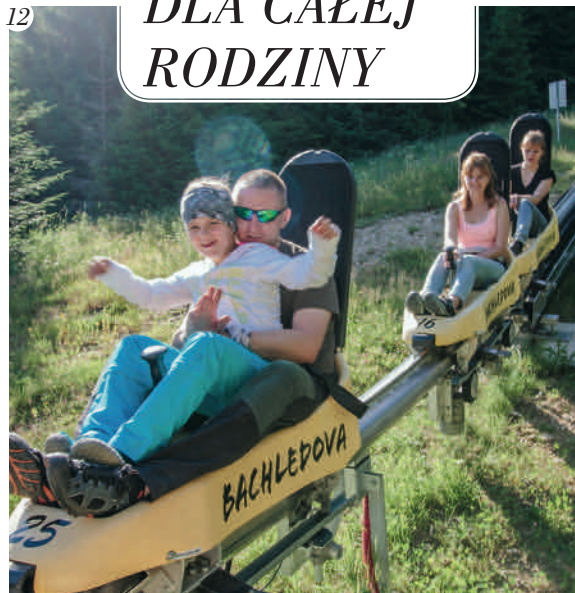
 www.facebook.com/skibachledova



ROZRYWKA I PRZYGODA DLA CAŁEJ RODZINY



12





Targy Europejskiego rzemiosła ludowego Kežmarok



Marianska pielgrzymka Levoča

WYDARZENIA W REGIONIE



Tajemniczy Lewoczy

📷 Jozef Pitoňák



Zamagurski festival folkloru, Červený Kláštor



Gorski festival folkloru, Ždiar



Spisisko ziemniakowe targi



Pomnik V.Krajňáka, Bachledova dolina



Beliansko-Pieninský MTB maraton, Ždiar

Kalendarz imprez w regionie można znaleźć tutaj.



Region górski oferuje bogate możliwości spędzania czasu wolnego podczas całej zimy. Ośrodki narciarskie o wysokiej jakości, utrzymywane trasy do biegów narciarskich, jazda na łyżwach i inne możliwości rozrywki dla całej rodziny, takie jak jazda na sankach oraz sanie ciągnięte przez konie, gwarantują aktywne wakacje z jakościowymi usługami, pełne miłych przeżyć i wypoczynku w górach.

Ski Bachledova (TOP ośrodek narciarski)

Ski Bachledova oferuje słowacki unikat, czyli możliwość jeździć na nartach w trzech dolinach, z różnych stron świata, fantastyczną jazdę dla całej rodziny oraz całosezonową gwarancję śniegu. Sztucznie naśnieżanych jest całkiem 9,5 km stoków. Narciarzy mogą skorzystać z czteroosobowej kolejki linowej Jezersko, trzyosobowej kolejki linowej Bachledova dolina, 6 wyciągów narciarskich, 12 stoków o długości 11,5 km we wszystkich stopniach trudności, oraz 19 km trasy dla narciarzy biegowych. Oczywiście jest również jazda wieczorowa, szkoła narciarska, obsługa techniczna, wypożyczalnia sprzętu narciarskiego, darmowy parking oraz ski-bus. O tych mniejszych zaopiekuje się ekipa kwalifikowanych instruktorów

w „przedszkolu narciarskim SUNKID”. Po czasie spędzonym uczeniem się mogą zwiedzić dziecięcy świat bajkowy ze strefą tubingową oraz ścieżką edukacyjną, mogą także spróbować snowraftingu, karuzeli, lub torów saneczkowych. Poczestować się można w Apres Ski barach, restauracjach oraz bufetach.

 CENTRUM INFORMACYJNE SKI Bachledova

Bachledova dolina 702, 059 55 Ždziar

☎ +421 52 449 81 01

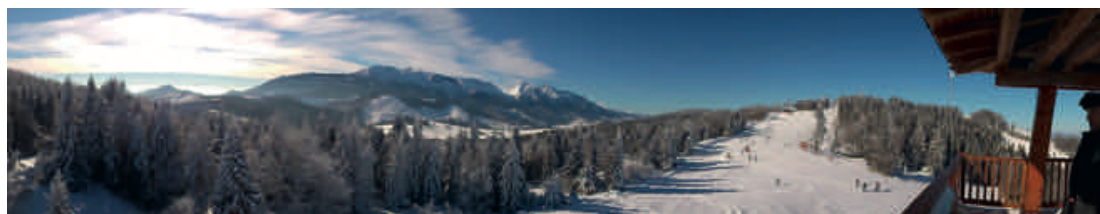
✉ info@skibachledova.sk

www.skibachledova.sk

Jazda na łyżwach

Stadion zimowy, Ul. Športovcov 8, Lewocza

Powierzchni lodu Kežmarok czerwony kościol

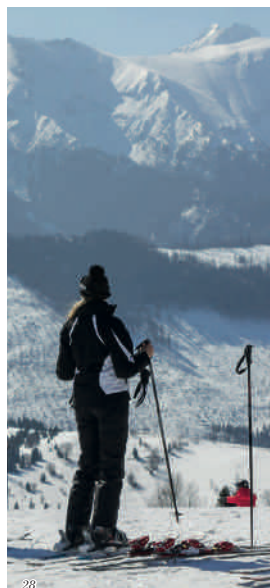


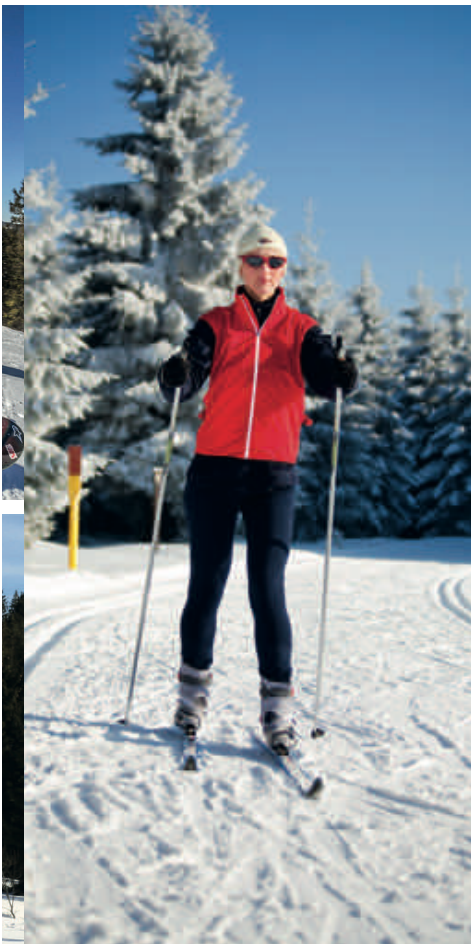


ski School
 ski rent
 night skiing
 +421 903 906 109
 www.bachledova-deny.sk


**WAKACJE
 ZIMOWE
 W REGIONIE**







**WAKACJE
ZIMOWE
W REGIONIE**

 Karol Synovec



Region górski proponuje dużo możliwości spędzania czasu na pięknych wędrówkach, o różnej trudności. Od całodniowych wycieczek wysoko w górach, po przyjemne wędrówki do natury, nad wodę i w celu zobaczenia punktów widokowych. Wystarczy spakować sobie plecak, przygotować aparat fotograficzny, który prawie nie będzie potrzebne odłożyć.

1. Nad Jezioro „Velké Biele pleso” z Tatrzańskiej Kotliny

Tatrzańska Kotlina - Schronisko Plesnivec – Jezioro Velké Biele pleso – Dolina Biela voda

Punkt wyjściowy:

Tatrzańska Kotlina, przystanek autobusowy, parking.

Punkt docelowy:

Biela voda, przystanek autobusowy parking.

Harmonogram czasowy:

Tatrzańska Kotlina - Šumivý prameň 0h 45' - Schronisko Plesnivec 1h 00' - Velké Biele pleso 1h 30' - Šalviový prameň 1h 15' - Biela voda 1h 00'

Razem: 5 godzin 30 minut,

Nachylenie: 855 m

Stopień trudności:

średnio trudna wędrówka trwająca pół dnia, o wygodnym profilu i bezproblemowej orientacji. Trasa prowadzi koło jedyne go dostępnego schroniska w Tatrach Bielańskich Plesnivec, gdzie można się czymś smacznym poczęstować.

2. Ze Żdziaru do Tatrzańskiej Lomnicy

Żdział - Monkova dolina - Kopské sídlo - Schronisko nad jeziorem Zelené pleso - Jezioro Skalnaté pleso – Tatrzańska Lomnica

Punkt wyjściowy:

Żdział, przystanek autobusowy, parking.

Punkt docelowy:

Tatrzańska Lomnica, przystanek autobusowy, parking.

Harmonogram czasowy:

Żdział - Magura 0h 30' - Monkova dolina 0h 15' - Szerokie sídlo 2h 30' - Kopské sídlo 0h 45' - Jezioro Velké Biele pleso 0h 30' - Schronisko nad jeziorem Zelené pleso 0h 30' - Sídlo pod Svišťovkou 1h 15' - Jezioro Skalnaté pleso 1h 00' - Start 1h 00' - Tatrzańska Lomnica 0h 45'

Razem: 9 godzin,

Nachylenie: 1192 m

Stopień trudności:

Trudna całodniowa wędrówka z trudnymi występami. Orientacja w środowisku wysokogórnym jest relatywnie dobra, nawet przy ograniczonej widoczności. Schronisko nad jeziorem Zelené pleso jest idealnym miejscem do krótkiego wypoczynku i przekąski. Od 1. listopada do 15. czerwca jest szlak prowadzący przez Monkową dolinę zamknięty.

3. Ze Żdziaru do Osturni

Żdział - Magurka - Osturnianske jazero - Osturná - Strednica – Żdział

Punkt wyjściowy:

Żdział, przystanek autobusowy, parking.

Punkt docelowy:

Żdział, przystanek autobusowy, parking.

Harmonogram czasowy:

Żdział - pod Magurkou 1h 00' - Jezioro Osturnianske 1h 00' - Osturnia 1h 00' - pod Príslopom 2h 45' - Strednica 0h 30' - Żdział 0h 45'

Razem: 7 godzin,

Nachylenie: 498 m

Stopień trudności:

średnio trudna całodniowa wycieczka o małym nachyleniu. Bezproblemowa orientacja czeka na ciebie na Żdziańskiej stronie Magury Spiskiej, na stronie Osturni należy bardziej uważnie obserwować znaki turystyczne. Miejscowość Osturnia jest „żyjącym skansenem” - Zabytkowym Rezerwatem Architektury Ludowej.

4. Ścieżka edukacyjna nad Jezioro Jezierskie z Doliny Bachledowej.

Bachledowa dolina – Mała Polana (punkt widokowy) – Bukovina - Jezierskie jeziorko – Mała Polana – Bachledowa dolina

Punkt wyjściowy:

Bachledowa dolina, parking, spodny przystanek kolejki linowej

Punkt docelowy:

Bachledowa dolina, parking, spodny przystanek kolejki linowej

Harmonogram czasowy:

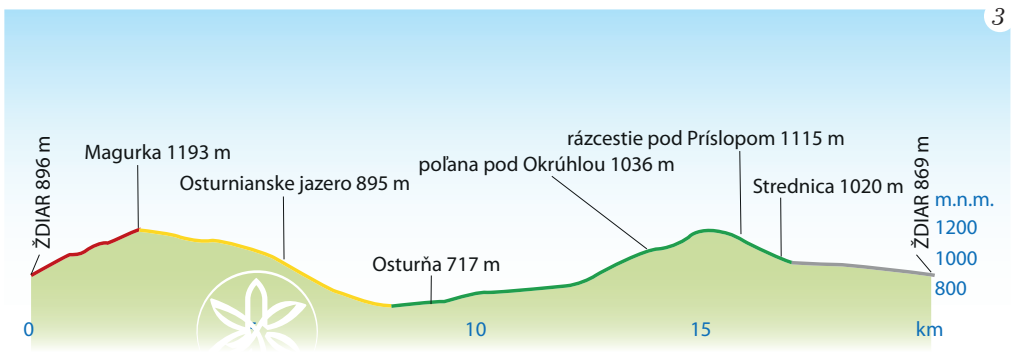
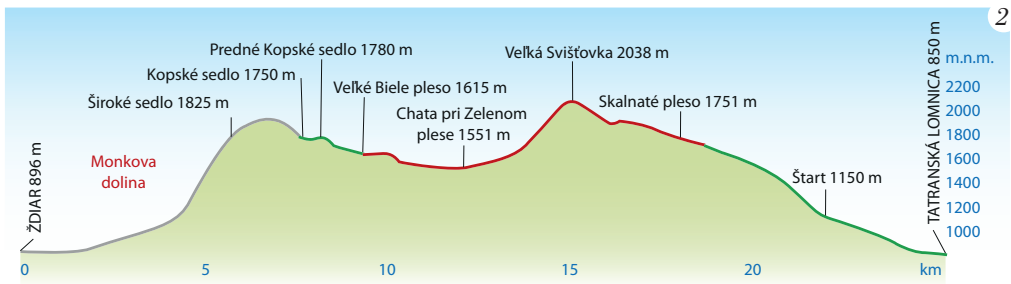
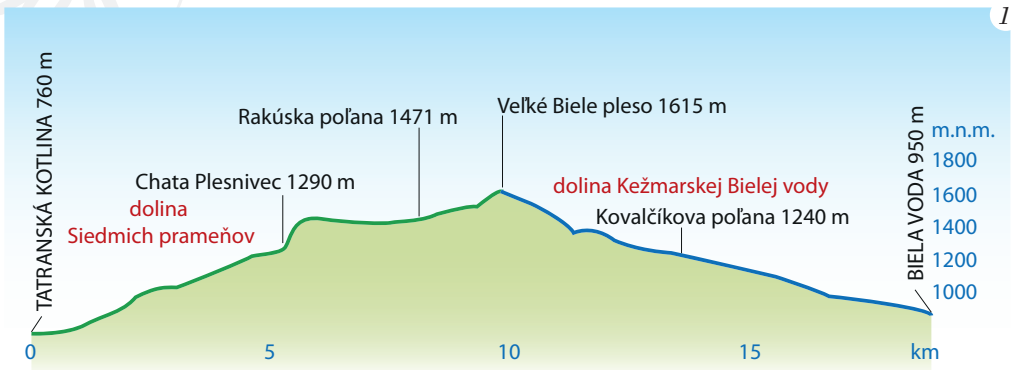
Bachledowa dolina – Mała Polana 0h 45' - pod Bukovinou 0h 30' – Jezierskie Jezioro 0h 45' – Mała Polana 1h 10' – Bachledowa dolina 0h 35'

Razem: 3 godziny 45 minut,

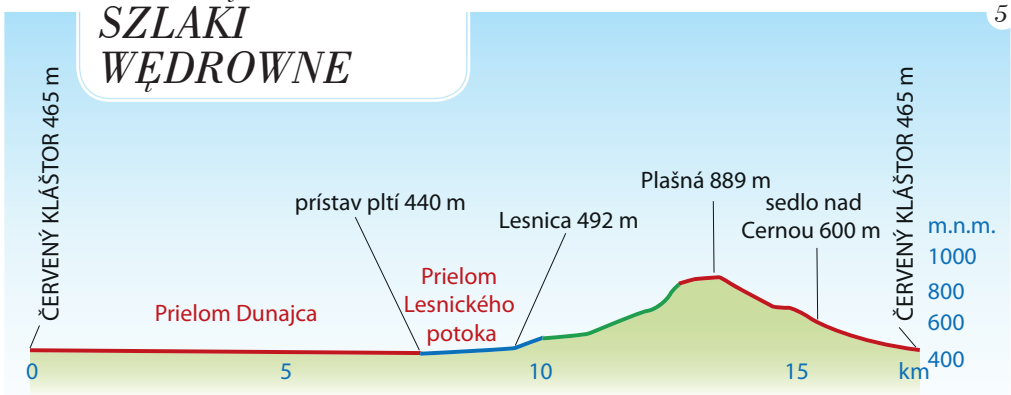
Nachylenie: 362 m.

Stopień trudności:

Łatwiejsza i krótsza wycieczka, którą powinni pokonać także dzieci oraz seniorzy. Odcinek Bachledowa dolina - Mała Polana można przejechać kolejką linową. Od stacji wyjściowej kolejki prowadzi nad Jezioro Jezierskie ścieżka edukacyjna dla dzieci, która informuje o lokalnych zwierzętach oraz ptakach. Na grzbiecieniu Magury Spiskiej znajduje się wieża widokowa i atrakcje dla dzieci.



NAJPIĘKNIEJSZE SZLAKI WĘDROWNE



☼ 5. Od przełomu Dunajca na Skały Haligowskie

Czerwony Klasztor - przełom Dunajca - przełom potoka Leśnický potok - Haligowskie Skały - Czerwony Klasztor

Punkt wyjściowy:

Czerwony Klasztor, przystanek autobusowy, parking.

Punkt docelowy:

Czerwony Klasztor, przystanek autobusowy, parking.

Harmonogram czasowy:

Czerwony Klasztor – Skok Janosíka 0h 15' - Siedem mnichów 1h 00' - Leśnicki potok 0h 45' - Leśnica 0h 30' - Plašná 1h 00' - Czerwony Klasztor 1h 15'

Razem: 4 godziny 45 minut,

Nachylenie: 424 m

Stopień trudności:

średnio trudna, prawie całodniowa wycieczka. Pierwszy odcinek do Leśnicy jest bardzo łatwy. Za Leśnicą utrudza się wycieczka z powodu bardziej stromego występu na grzebień skał Haligowskich. Orientacja jest bezproblemowa z możliwościami miejsc oferujących spożycie posiłków. Wycieczkę można wzbogacić o zwiedzanie muzeum w Czerwonym Klasztorze lub o spływ tratwą po Dunajcu.

☼ 6. Z Siwej Brody do Žehry, przez Zamek Spiski i Drevenik (zabytki UNESCO)

Siwa Broda - Spišská Kapitula - Spišské Podhradie - Zamek Spiski - Drevenik - Žehra

Punkt wyjściowy:

Siwa Broda, Spišský salaš, parking.

Punkt docelowy:

Žehra, przystanek autobusowy, parking.

Harmonogram czasowy:

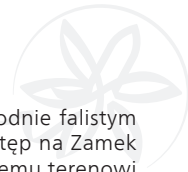
Siwa Broda - Jeziorko na pažití 0h 45' - Spišské Podhradie 0h 30' - Zamek Spiski 0h 30' - Drevenik 0h 30' - Žehra 1h 00'

Razem: 3 godziny 15 minut,

Nachylenie: 174 m

Stopień trudności:

Łatwa wędrówka, prowadząca łagodnie falistym terenem. Trudniejszy jest tylko występ na Zamek Spiski. Orientacja jest dzięki otwartemu terenowi i dobremu znakom turystycznym bardzo łatwa. Trasa jest również ścieżką edukacyjną. Ciekawa jest cenną kombinacją naturalnego i kulturowego bogactwa skoncentrowanego na małym terytorium. Podczas drogi można obserwować powstawanie trawertynu na Siwej Brodzie, skosztować wodę ze strumienia mineralnego i cieszyć się pięknem miasteczka skalnego na Dreveniku. Trasa kończy się w miejscowości Žehra, gdzie można obejrzeć cenny starożytny Kościółek Św. Ducha.



📷 Jozef Pitoňák



**NAJPIĘKNIEJSZE
SZLAKI
WĘDROWNE**



© Jozef Pitoňák



Tak jak wiele innych regionów, także ten wiąże się legendami. Spośród nich podamy te najbardziej znane. Miejscowi chętnie opowiedzą ci, że są one bardziej prawdziwe, niż mogło by się wydawać.



LEGENDY

1. Czarna Dama z Kieżmarku

Legenda o Czarnej Damie mówi o byłej klucznicy, która służyła właścicielowi Zamku Kieżmarskiego, Emerykowi Thókóly'emu w latach 90-tych, 17-tego wieku. Jej zadaniem było pilnowanie i bronienie skarbów pana w czasach, kiedy uciekał przed wojskami cesarza. Natomiast ona wzięła klejnoty i skarby i schowała je. Emeryk Thókóly po powrocie do Kieżmarku natychmiast zauważył, że wszystko mu zniknęło i przeklął ją, aby nigdy nie znalazła spokoju na tej ziemi. Od tych czasów Czarna Dama błąka się po komnatach zamku Kieżmarskiego i szuka kolejnych miejsc do schowania skarbów...

2. Legenda o Białej Damie z Lewoczy

Legenda pochodzi z początku wieku 18-tego, z okresu powstania antyhabsburskiego, które prowadził Franciszek II Rákóczy. Juliana Géciova-Korponayova przychodzi do Lewoczy jako żona jednego z przywódców kuruckich i również jako szpieg wojska cesarskiego. Ze strachu przed utratą majątku zostaje kochanką najwyższego przywódcy kuruckiego Istvána Andrassy'ego. Ukradnie mu klucze od drzwi korytarza podziemnego i wpuści do miasta wojska cesarskie. Wszyscy zapominają o jej zasługach i zamiast wynagrodzenia dostaje się jej kara śmierci za spiskowanie z nieprzyjacielem. Dokumenty historyczne natomiast doświadczają, że miasto wtedy poddało się na podstawie porozumienia i Juliana została ofiarą intrygi. Imię Biała Dama z Lewoczy otrzymała od pisarza Móra Jókai'a w jego powieści noszącej tę samą nazwę, chyba na podstawie koloru jej sukienki na zachowanym portrecie.

3. Legenda o latającym Cyprianie

Mnich Cyprian był bardzo bogatym mężczyzną, ale jego duch był bardzo niespokojny, za dużo myślał o lataniu. W marzeniach go często aniołowie ostrzegali, aby tego nie robił, ale daremnie. Zrobił sobie skrzydła na latanie i pewnym razem w ciemnej nocy wzniósł się z Trzech Koron i fruwał aż nad same Tatry. Lecił ponad jezioro górskie Morskie oko i jego odbicie było widać

jak w lustrze na powierzchni wody. Wtedy zauważył go anioł, wzniecił burzę, trafił w niego piorunem i Cyprian upadł na brzeg jeziora. I w tym miejscu wyrósł wierch, który stał się pomnikiem odważnego lotnika. Kto pragnie go zobaczyć, widzi w nim twarz, kontury habitu, oraz połamane skrzydła, które pragnęły fruwać w wysokości. Jest to wierch „Mnich”. Przeklęty lotnik niesie ogromny ciężar i cierpi uwięziony w wiecznej niewoli kamienia.

Frater /łac. brat Cyprian, własnym mianem Franz Ignatz Jäschke, przybył do Czerwonego Klasztoru zakonu kamedulów w wieku 32 lat. Uważano go za mistrza tyśiącu sztuk. Bardzo dobrze się znał nie tylko na leczeniu ale także na botanice, astrologii, i był nawet sprytnym szklarzem.

4. Legenda o węglarzowi ze Żdziaru

Do gęstych lasów w szerokiej dolinie potoku Biela pod Tatrami Bielańskimi kiedyś chadzali ludzie z bliskich wsi, aby palić tam węgle drewniane. Jeden z węglarzy zbudował sobie w środku lasa mały domek. Jedyne okno domku drewnianego było skierowane w tą stronę, z której do pokoju w nocy świeciło jasne światło Gwiazdeczki Porannej - Zorniczki. Dookoła węglarzowego domku wyrosły kolejne domki z drewna i ponieważ także ich mieszkańcom bardzo spodobała się ta jasna gwiazdeczka, nowa osada dostała od niej swoją nazwę „Zor” - Żdziar.

5. Chmurnik z Osturni

W głębokich górach, w starożytnej wiosce pod Tatrami w Osturni, gdzie nawet dzisiaj niektórzy wierzą w czarownice, wierzą także w to, że od czasu do czasu chodzą ich odwiedzać ludzie z chmur, który nazywają się chmurnikami. Wyglądają oni bardzo odstrasząco, ale mogą na siebie przybrać wizerunek jakiegokolwiek człowieka. Często od mieszkańców żądają wyżywienia lub noclegu. Według legendy należy tych chmurników ładnie powitać i zaopiekować się nimi, i oni potem odwiedzają się człowiekowi za ten dobry czyn.





PRZYDATNE INFORMACJE

I BIURA TURYSTYCZNE

BT Stary Smokovec

Stary Smokovec
(budynek straży pożarnej)
☎ +421 52 442 34 40
🕒 Po-Nie 8:00-16:00

BT Tatrzańska Łomnica

T. Lomnica przy głównej drodze,
budynek Knihy
☎ +421 52 446 8119
🕒 Po-Pią 8:00-16:00

Infocentrum Bachledova dolina

Bachledova dolina 702,
059 55 Ždiar
☎ +421 52 449 81 01
🕒 Po-Nie 9:00-16:00

BT Lewocza

Plac Mistrza Pawła 85
054 01 Lewocza
☎ +421 53 451 37 63
🕒 Po-Nie 9:00-16:00

Agencja informacyjna w Kieżmarku

Rynek główny, Kieżmark
☎ +421 52 449 21 35
✉ info@kezmarok.sk
🕒 Po-Pią 9:00 - 13:00; 14:00 - 17:00
🕒 So 9:00-13:00

TIK Spišská Belá

Petzvalova 18
059 01 Spišská Belá
☎ +421 052 468 05 17
✉ info@spisskabela.sk
🕒 Po-Pią 9.00 - 17.00

+ SYSTEM RATOWNICZY

Policja, straż pożarna, pogotowie

☎ 112

Śmigłowiec pogotowia

☎ 18 155

Ratownicy górscy, Stary Smokovec

☎ 18 300

+ SZPITALY I APTEKI

Ośrodek zdrowia, Ždiar

☎ +421 52 449 81 02

Szpital z przychodnią, Poprad, ul Banicka

☎ +421 52 712 51 11

Szpital z przychodnią doktora Wojciecha Aleksandra, Kieżmark, ul Huncowska

☎ +421 52 451 21 11

Ogólny szpital z przychodnią, ul. Probstnerova cesta 2, Lewocza

☎ +421 53 381 10 00

+ APTEKI

Apteka u św. Michała, Biała Spiska

Zimná 8,
☎ +421 52 458 17 72

Apteka Tatrzańska Łomnica

Ośrodek zdrowia
☎ +421 905 303 453

Altea, Poprad

Rynek św. Egídia
☎ + 421 52 772 11 42

Apteka Na Rynku, Kieżmark

Rynek Główny
☎ +421 52 452 25 51

Apteka U hada

Lewocza
Plac Mistrza Pawła
☎ +421 53 451 24 56

W razie potrzeby znajdziesz
w Popradzie, Kieżmarku i Lewoczy
zawsze otwartą jedną aptekę
dyżurującą, od poniedziałku do
piątku od 18:00 do 22:00

i w sobotę, w niedziele i w święto
od 8:00 do 22:00..

🚗 TAKSÓWKI

Tatry Wysokie

Taxi Rigo

☎ +421 52 442 25 25

Taxi Vladimír Kočan

☎ +421 905 700 330

Poprad

Alfataxi

☎ +421 52 772 26 22

Anjel Taxi

☎ +421 904 443 055

Taxi Poprad

☎ +421 904 114 311

Kieżmark

AB taxi

☎ +421 904 206 121

Lewocza

Taxi Levoča

☎ +421 917 707 707

VITO taxi

☎ + 421 919 123 454

🚗 TRANSPORT PUBLICZNY

Informacje o połączeniach i
czasach odjazdów transportu
publicznego:

www.cp.sk

Informacje o transporcie kole-
jowym, zakup biletów:

www.slovakrail.sk



ŽDIAR – NOCLEG



Wellness Penzión***STRACHAN

059 55 Ždiar 530

☎ +421 905 151 815

✉ strachan@penzionstrachan.sk

www.penzionstrachan.sk



Hotel BACHLEDKA****STRACHAN

Bachledova dolina 695, 059 55 Ždiar

☎ +421 908 507 773

✉ info@bachledka.sk

www.hotelbachledka.sk



www.magurahotel.sk

Hotel MAGURA

Monkova dolina 475, 059 55 Ždiar

☎ +421 52 478 05 11

☎ +421 911 887 385

✉ recepcia@magurahotel.sk

www.magurahotel.sk



Penzión DENY

Bachledova dolina, č. 13

059 55 Ždiar-

Bachledova dolina

☎ +421 903 619 018

☎ +421 903 906 106

☎ +421 52 449 82 45

✉ penziondeny@gmail.com

www.penziondeny.com



MOUNTAIN RESORT

059 55 Ždiar 616

☎ +421 917 864 096

☎ +421 911 109 202

✉ info@mrz.sk

www.mrz.sk



WINTER&SUMMER resort

059 55 Ždiar 721
 ☎ +421 917 864 096
 ☎ +421 911 109 202
 ✉ info@wsr.sk
 www.wsr.sk



Penzión ENRICO**

059 55 Ždiar 209
 ☎ +421 903 996 188
 ☎ +421 52 449 82 07
 ✉ penzionenrico@zdiar.sk
 www.penzionenrico.sk



Penzión GORALTURIST

059 55 Ždiar 101
 ☎ +421 948 887 994
 ✉ goralturistinfo@gmail.com
 www.goralturist.sk



Penzión KAMZÍK***

059 55 Ždiar 513
 ☎ +421 915 901 444
 ☎ +421 907 197 249
 ✉ bekcs@penzionkamzik.sk
 ✉ bekcs.kamzik@stonline.sk
 www.penzionkamzik.sk



Penzión KATARÍNA**

Marek Kriššák
 059 55 Ždiar 645
 ☎ +421 907 496 158
 ☎ +421 918 534 470
 ☎ +421 52 449 80 66
 ✉ info@penzionkatarina.sk
 www.penzionkatarina.sk



Penzión PATRIK***

059 55 Ždiar 667
 ☎ +421 918 690 697
 ✉ pension.patrik@gmail.com
 www.penzionpatrik.sk



ŽDIAR – NOCLEG



Penzión POD TATRAMI

059 55 Ždiar 678

☎ +421 907 406 573

☎ +421 908 975 687

✉ j.pitonak678@gmail.com

www.penzionpodtatrami.sk



Penzión U ALENY

059 55 Ždiar 158

☎ +421 905 227 282

✉ alena@tatry.sk

www.penzionualenytatry.sk



Penzión U PAVLA

059 55 Ždiar 452

☎ +421 907 182 401

☎ +421 915 901 701

☎ +421 907 583 815

☎ +421 52 449 82 16

✉ penzionupavla@gmail.com

www.penzionupavla.sk



Penzión/Restaurant U VERONIKY

Veronika Zoričáková
059 55 Ždiar 351

☎ +421 905 564 446

☎ +421 52 449 82 77

✉ zoro@stonline.sk

✉ miriamzoricak@gmail.com

www.tatrypenziony.sk



Penzión PERLA- AQUA**

Mária Šiffelová,
059 55 Ždiar 617

☎ +421 52 449 82 18

☎ +421 905 213 558

(pri Strednici), Slovensko

✉ perla@perla-aqua.sk

www.perla-aqua.sk



Penzion JANOŠIK

Skutočná škola v prírode

059 55 Ždiar 508

☎ +421 948 340 861

✉ info.penzionjanosik@gmail.com

www.penzionjanosik.sk www.ekolandia.sk



Penzion ŽDIARANKA*** SPA & WELLNESS RESORT

059 55 Ždiar 666

☎ +421 910 999 571

☎ +421 52 449 80 77

✉ penzion@zdiaranka.sk

www.zdiaranka.sk



Penzion VIKTORIA***

☎ +421 52 449 82 43

Stanislav Bekeš

☎ +421 908 699 534

059 55 Ždiar 638

☎ +421 907 099 101

✉ info@penzionviktoria.sk

www.penzionviktoria.sk



Vila PANORAMA

Antošovský vrch 45

059 55 Ždiar

☎ + 421 918 646 887

✉ info@vilapanorama.sk

www.vilapanorama.sk



Penzion SOŇA

Kriššáková Soňa

Ždiar č.258, 059 55 Ždiar

☎ +421 905 767 102

✉ info@penzionsona.sk

www.penzionsona.sk



Penzion BAYER

059 55 Ždiar 210

☎ +421 948 473 522

✉ bayer@privatbayer.sk

www.privatbayer.sk



ŽDIAR – NOCLEG



Penzión TATRY

059 55 Ždiar 680

☎ +421 52 449 82 44

☎ +421 908 424 858

✉ info@penziontaty.sk

www.penziontaty.sk



Penzión CIRIAK

☎ +421 52 449 83 71

☎ +421 905 376 159

☎ +421 907 113 352

✉ ciriak@zdiar.sk

059 55 Ždiar 529

www.penzionciriak.sk



Privát DOMINO

Júlia Mačáková

059 55 Ždiar 248

☎ +421 905 418 396

✉ domino@zdiar.sk

www.privatdomino.sk



Penzión DREVENIČKA

Eva Slodičáková
059 55 Ždiar 448

☎ +421 907 949 870

✉ eva.pp@azet.sk

✉ slodicakova.eva@gmail.com

www.penziondrevenicka.sk



GORALSKÝ DVOR

Jana a Robert Marflakovi
Bachledova dolina 21,
059 55 Ždiar

☎ +421 903 610 263

☎ +421 910 981 640

✉ info@goralsky-dvor.sk

✉ rezervacie@goralsky-dvor.sk

www.goralsky-dvor.sk



Chata POD BELIANSKÝMI TATRAMI

Edita Ivančáková
059 55 Ždiar 266
☎ +421 907 249 600
✉ edita.ivancakova@gmail.com
www.chata.zdiar.eu



Chalupa ŽDIAR***

059 55 Ždiar 223
☎ +421 917 315 074
✉ chalupazdiar@gmail.com
www.chalupazdiar.sk



Chata U JANY

Jana Pitoňáková
059 55 Ždiar 87
☎ +421 907 031 638
✉ janina87@centrum.sk
www.1-2-3-ubytovanie.sk/chata-u-jany



Penzión Ždiar 106

Bohumil Slodičák
059 55 Ždiar 106
☎ +421 902 449 290
✉ zdiar106@gmail.com
www.zdiar106.sk



Chata MARÍNA

059 55 Bachledova dolina 2
☎ +421 905 636 532
✉ dana.ivanova@dts-pg.com



Privát J&M NEMEŠANY

Magdalena Nemešanyová
059 55 Ždiar 632
☎ +421 905 712 480
☎ +421 907 943 751
✉ magda.nemesanyova@gmail.com



ŽDIAR – NOCLEG



Privát PAVLIKOVSKÝ

Blaščacká dolina

059 55 Ždiar 657

☎ +421 915 561 620

☎ +421 907 665 152

✉ privatpavlikovsky@gmail.com



Privát NEMEŠANY

Barbora Nemešányová

059 55 Ždiar 169

☎ +421 907 468 034

✉ privatnemesany@post.sk

www.privatnemesany.sk



Privát U LUDVIKA

Mária Mačáková

059 55 Ždiar 637

☎ +421 52 449 80 98

☎ +421 917 789 982

✉ info@privatuludvika.sk

www.privatuludvika.sk



Privát U MILANA

059 55 Ždiar 316

☎ +421 52 449 80 24

☎ +421 905 623 505

✉ umilana@stonline.sk

www.privatumilana.com



Zrubový domček U VINCKA

Iveta Štefaniková

Ždiar 112

☎ +421 907 158 128

✉ iveta.karol@zoznam.sk

www.domcekuvincka.sk



Privát OTÍLIA Chata NIKOLA

Otília Zoričáková

059 55 Ždiar 505

☎ +421 52 449 82 89

☎ +421 915 932 778

✉ konzumabc@mail.t-com.sk



Privát a Chata ŽDIAR

434, 059 55 Ždiar

☎ +421 911 113 100

✉ info@privatzdiar.sk

www.privatzdiar.sk



ZAMAGURIE –
NOCLEG



Penzión JEZERSKO

Jezerko 56

059 04 Jezersko

☎ +421 902 905 925

✉ info@penzionjezersko.com

www.penzionjezersko.com



JEZERSKO –
NOCLEG



Chalupa GORAL

059 04 Jezersko 105 a 113

☎ +421 911 905 166

☎ +421 910 935 192

✉ chalupagoral@gmail.com

www.chalupagoral.sk



Chalupa U REZBÁRA

Barnáš Martin

059 04 Jezersko 45

☎ +420 905 315 658

✉ jezersko@rezbar.sk

www.rezbar.sk/jezersko



Chata FERKO

059 04 Jezersko 13

☎ +421 902 178 051

✉ annapisarcikova@gmail.com

www.pieniny.sk/ferko



Chata HOREC 88

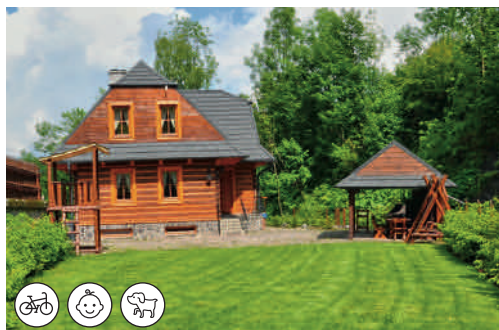
059 04 Jezersko 88
☎ +421 911 977 488
✉ horec88@gmail.com

www.cde.sk/jezersko



Chata SMREK

Ing. Eva Kubiková, 059 04 Jezersko 94
☎ +421 949 771 859
☎ +421 944 901 687
✉ info@chataasmrek.sk
www.chataasmrek.sk



Chata MAGURA

Ing. Daniel Hrebík ☎ +421 907 527 618
059 04 Jezersko 102 ☎ +421 905 701 629

✉ chatamagura@chatamagura.sk

www.chatamagura.sk



Originálna DREVENICA

Rudolf Jurdik ☎ +421 905 357 479
059 04 Jezersko 43 ✉ chata@jezersko.sk
📍 jezersko

www.jezersko.sk



Penzión Chata POĽANA

Jezersko 108, 059 04 Spišské Hanušovce
☎ +421 903 016 505
☎ +421 903 942 359

✉ penzionchatapolana@gmail.com

www.chatapolana.com



Chalupa JOSTA

☎ +421 905 621 183
☎ +421 905 769 495
☎ +421 903 610 083
✉ knazekovaeva@gmail.com
www.josta109.sk




**SPIŠSKÉ
 HANUŠOVCE –
 NOCLEG**

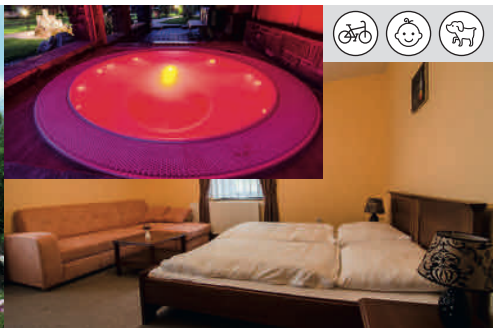


Vila JANKA

☎ +421 948 464 406
 Spišské Hanušovce 72 ☎ +421 911 636 847
 059 04 Spišské Hanušovce ☎ +412 903 636 847

✉ jana.sicarova@gmail.com

www.vilajanka.sk



Kaštieľ HANUS

Spišské Hanušovce 10
 ☎ +421 949 277 112

✉ kastiel@penzionhanus.sk

www.penzionhanus.sk



UBÝTOVANIE, STRAVOVANIE,
 SPLAV NA PLTIACH, PIKNIKY
 S GORALSKOU MUZIKOU,
 RAFTY, BICYCLE, LYŽE,
 MULTIFUNKČNÉ ŠPORTOVÉ
 IHRISKO, WELLNESS.




**ČERVENÝ
 KLÁŠTOR –
 NOCLEG**

**Penzión PLTNÍK
 & CAMPING DUNA JEJ**

059 06, Červený Kláštor 93
 ☎ +421 52 482 2656
 ☎ +421 915 890 937

✉ info@penzionpltnik.sk

www.penzionpltnik.sk

Obec Červený Kláštor - „Obecný penzión“
 Helena Regecová - Penzión „Pod Troma korunami“
 Ing. Peter Popovič - Penzión „Tulip“
 Mgr. Ján Hubcej-Ubytovanie „U Jakuba“
 Ľubomír Džurný, ubytovanie na súkromí
 Ing. Pavel Petřík- Penzión a pizzéria „Jolla“
 Miroslav Gally - ubytovanie „U Heleny“
 Vojtech Oravec - rekreačný domček „Oravec“
 Oľga Birošíková - Penzión „Sokolica“
 Ľubomír Poláček - Penzión „U vodníka Fajku“
 PIENINY RESORT, s.r.o
 Dunajec Village

www.cervenyklastor.sk

www.pieniny.sk

www.penziontulip.sk

www.pieniny.sk

✉ lubomirdzurny@azet.sk

www.pltnici.sk

www.pieniny.sk

www.pieniny.sk

www.travelia.sk

www.ubytovaniepieniny.sk

www.smerdzonka.eu

www.dunajec.sk



ČERVENÝ KLÁŠTOR – NOCLEG

 **APLEND**
Apartments & Resorts



SPIŠSKÁ BELÁ – NOCLEG



KEŽMAROK – NOCLEG

V Penzión www.vpenzion.sk
 G Pezión www.penziong.sk
 Apartment house www.strazky.sk
 Penzión-pohoda www.penzion-pohoda.com

Penzión - Reštaurácia u Jakuba www.penzionujakuba.sk
 Penzión Max www.penzionmax.com
 Chata Štart Kežmarok [facebook.com/pages/
Chata-Štart-Kežmarok](https://facebook.com/pages/Chata-Štart-Kežmarok)
 Penzión Andrea www.penzion-andrea.com
 Ubytovanie Gauri www.ubytovaniegauri.sk



Hotel HVIEZDOSLAV ****

Hlavné námestie 95/49

Kežmarok 060 01

☎ +421 52 788 75 75

✉ info@hotelhviezdoslav.sk

www.hotelhviezdoslav.sk





Hotel CLUB *** KEŽMAROK

MUDr. Alexandra 24
060 01 Kežmarok

☎ +421 52 452 40 51-2

☎ +421 52 452 40 53

✉ recepciacclub@sinet.sk

www.hotelclubkezmarok.sk



Apartmány MIA

Fraňa Kráľa 512/1,
06001 Kežmarok

☎ +421 905 168 176

☎ +421 908 974 901

www.apartmanymia.sk



LEVOČA – NOCLEG

Hotel ARKÁDA

Hotel STELA

Penzión Texon

Hotel BARBAKAN

Hotel U Leva

Ubytovanie Oáza Rudolf Dubecký

Ubytovanie v súkromí, Mária Kukurová

Ubytovanie U Janusa

Penzión Villa Fam

Ing. Jana Onderčínová – Maja

Penzión „SPIŠ“

www.arkada.sk

www.hotelstela.sk

www.spis.sk/texon.html

www.barbakan.sk

www.uleva.sk

www.ubytovanieoaza.sk

☎ +421 53 451 07 24,

☎ +421 948 323 223

www.ujanusa.sk

www.villafam.sk

www.slovenskyraj.sk/maja.html

www.penzion-spis.szm.sk



Penzión POD MARIÁNSKOU HOROU - autocamping

Kováčova vila 2

054 01 Levoča

☎ +421 903 255 440

✉ rzlevoca@pobox.sk

www.autocamplevoča.sk



VYSOKÉ
TATRY –
NOCLEG



Hotel ***/** SOREA HUTNÍK I./II.

059 53 Tatranské Matliare

☎ +421 52 446 74 46-8

✉ hutnik@sorea.sk

www.sorea.sk



Hotel *** SOREA TITRIS

059 60 Tatranská Lomnica

☎ +421 52 446 73 51-3

✉ titris@sorea.sk

www.sorea.sk



Hotel *** SOREA URÁN

059 60 Tatranská Lomnica

☎ +421 52 446 78 41

✉ uran@sorea.sk

www.sorea.sk



*STARÁ
LUBOVŇA –
NOCLEG*



Hotel ** SOREA ĽUBOVŇA

Ľubovnianske kúpele

064 01 Stará Ľubovňa

☎ +421 52 432 17 51

✉ lubovna@sorea.sk

www.sorea.sk



Opublikowane:
Oblasťná organizácia cestovného ruchu
TATRY – SPIŠ - PIENINY
Hlavné námestie 1, 060 01 Kežmarok
✉ info@tatryspispieniny.sk
www.tatryspispieniny.sk
2015
Nie na sprzedaž



